



INSTALLATION INSTRUCTIONS - INDUSTRIAL DRAINS

- UK 1-PART AND 2-PART DRAINS FOR CONCRETE, TILED AND EPOXY FLOORS
- DE 1-TEILIGE ABLÄUFE UND 2-TEILIGE, HÖHENVERSTELLBARE ABLÄUFE
- F SIPHON MONOBLOC OU TELESCOPIQUE AVEC REPRISE D'ÉTANCHÉITÉ POUR SOLS DURS
- DK FASTE OG JUSTERBARE AFLØB TIL BETON-, FLISE- OG EPOXYGULVE
- N FASTE OG JUSTERBARE SLUK TIL FLIS-/BETONG-/EPOXYGULV
- S GOLVBRUNN MED FAST ÖVERDEL OCH GOLVBRUNN MED JUSTERBAR ÖVERDEL
TILL KLINKER-/BETONG-/EPOXYGOLV
- PL 1-JEDNOCZĘŚCIOWY WPUST PRZEMYSŁOWY DO BETONU/PŁYTEK/ŻYWICY



UK 1-part industrial drains for concrete/tiles/epoxy type 760.x0x.xxx, 760.x0x.xxx.91, 766.x0x.xxx, 726.x0x.xxx, 763.x0x.xxx, 761.x0x.xxx, 767.x0x.xxx. 2-part adjustable drains for concrete/tiles/epoxy type 710.40x.xxx, 740.40x.xxx, 713.40x.xxx, 743.40x.xxx, 711.40x.xxx, 712.40x.xxx, 775.40x.xxx, 715.40x.xxx, 771.40x.xxx

D 1-teilige Abläufe Typ 760.x0x.xxx, 760.x0x.xxx.91, 766.x0x.xxx, 726.x0x.xxx, 763.x0x.xxx, 761.x0x.xxx, 767.x0x.xxx. 2-teilige, höhenverstellbare Abläufe Typ 710.40x.xxx, 740.40x.xxx, 713.40x.xxx, 743.40x.xxx, 711.40x.xxx, 712.40x.xxx, 775.40x.xxx, 715.40x.xxx, 771.40x.xxx

F Siphon monobloc 7760.x0x.xxx, 760.x0x.xxx.91, 766.x0x.xxx, 726.x0x.xxx, 763.x0x.xxx, 761.x0x.xxx, 767.x0x.xxx. Siphon télescopique 710.40x.xxx, 740.40x.xxx, 713.40x.xxx, 743.40x.xxx, 711.40x.xxx, 712.40x.xxx, 775.40x.xxx, 715.40x.xxx, 771.40x.xxx

DK Faste industriafløb til klinke-/beton-/epoxygulve type 760.x0x.xxx, 760.x0x.xxx.91, 766.x0x.xxx, 726.x0x.xxx, 763.x0x.xxx, 761.x0x.xxx, 767.x0x.xxx. Justerbare industriafløb til klinke-/beton-/epoxygulve type 710.40x.xxx, 740.40x.xxx, 713.40x.xxx, 743.40x.xxx, 711.40x.xxx, 712.40x.xxx, 775.40x.xxx, 715.40x.xxx, 771.40x.xxx

N Faste sluk type 760.x0x.xxx, 760.x0x.xxx.91, 766.x0x.xxx, 726.x0x.xxx, 763.x0x.xxx, 761.x0x.xxx, 767.x0x.xxx. Justerbare sluk type 710.40x.xxx, 740.40x.xxx, 713.40x.xxx, 743.40x.xxx, 711.40x.xxx, 712.40x.xxx, 775.40x.xxx, 715.40x.xxx, 771.40x.xxx

S Golvbrunn med fast överdel 760.x0x.xxx, 760.x0x.xxx.91, 766.x0x.xxx, 726.x0x.xxx, 763.x0x.xxx, 761.x0x.xxx, 767.x0x.xxx. Golvbrunn med justerbar överdel 710.40x.xxx, 740.40x.xxx, 713.40x.xxx, 743.40x.xxx, 711.40x.xxx, 712.40x.xxx, 775.40x.xxx, 715.40x.xxx, 771.40x.xxx

2A



(UK) Drain, water trap (to be ordered separately), filter basket (to be ordered separately), grating (to be ordered separately)

(D) Bodenablauf, Geruchsverschluss (separat zu bestellen), Schmutzfangkorb (separat zu bestellen), Abdeckung (separat zu bestellen)

(F) Siphon, siphonide (livré indépendamment), panier à déchets (livré indépendamment), grille (livré indépendamment)

(DK) Afløb, vandlås (tilkøb), sikurv (tilkøb), rist (tilkøb)

(N) Sluk, vannlås (tilbehør), silkurv (tilbehør), rist (tilbehør)

(S) Golvbrunn, vattenlås (beställs separat), silkorg (beställs separat), galler (beställs separat)

(PL) Korpus wpustu, syfon (zamawiany oddzielnie), kosz osadczy (zamawiany oddzielnie), ruszt (zamawiany oddzielnie)

2B



3



3

(UK) Bend out the anchor tangs at 90° to the drain. Adjust the drain to the right height and make sure it is level. BLÜCHER recommends using adjustable legs type 670.000.005 (to be ordered separately)

(D) Biegen Sie die Maueranker in einen Winkel von 90° zum Ablauf. Fixieren Sie den Ablauf und nivellieren Sie ihn in die richtige Höhe. BLÜCHER empfiehlt die Verwendung von Montagefüßen (separate zu bestellen).

(F) Déployez les pattes d'ancrages à 90°. Ajustez le siphon au niveau du sol fini à venir. BLÜCHER recommande l'utilisation des vérins de réglage ref. 670.000.005 (option)

(DK) Betonankrene bukkes ud i 90° vinkel iht. kroppen på afløbsskålen. Justér afløbet, så det er i vater og har rette højde. BLÜCHER anbefaler at benytte justerbare ben type nr. 670.000.005 (tilkøb)

(N) Betongankrene bøyes ut i 90° vinkel iht. kroppen på sluket. Justér sluket så det er i vater og har den rette høyden. BLÜCHER anbefaler å bruke justerbare ben typenr. 670.000.005 (tilbehør)

(S) Ingjutningskramlorna bockas ut så att de står i 90° vinkel från golvbrunnen. Justera golvbrunnens höjd och vinkel. BLÜCHER rekommenderar användandet av justerbara ben, artikelnr 670.000.005 (beställs separat)

(PL) Odegnij kotwy montażowe znajdujące się z boku wpustu pod kątem 90°. Wypoziomuj wpust do odpowiedniego ustawienia. Dla łatwiejszego ustawienia wpustu firma BLÜCHER rekomenduje użycie regulowanych nóżek stabilizujących typu 670.000.005 (zamawiane oddzielnie)



(UK) To make sure that the drain will not float up during casting, it is recommended that the feet of the adjustable legs are set in concrete. If equipotential bonding is required, connect the earth wire to one of the adjustable legs.

(D) Um sicherzustellen, dass der Ablauf beim gießen des Bodens nicht aufschwimmt, ist es erforderlich die Montagefüße zur fixieren. Ist eine Erdung erforderlich, kann dies durch Verbindung des Erdungskabels mit der Maueranker oder Montagefüße erfolgen.

(F) Pour éviter un déplacement du siphon lors de la pose il est recommandé de réaliser un pré-scelllement. Si une liaison équipotentielle est souhaitée, reliez le fil de terre à une patte d'ancrage.

(DK) For at sikre, at afløbet ikke løfter sig under støbefasen, anbefales der at låse afløbets justerbare ben med beton. Hvis der er krav om stel tilslutning til installationsgenstanden kan dette gøres ved at spænde stel kablet på ved de justerbare ben.

(N) For å sikre at sluket ikke løftes opp under støpefasen anbefales det å feste slukets justerbare ben med betong. Hvis det er krav om jording av sluket kan dette gjøres ved å feste jordingskabelen på de justerbare bena.

(S) För att säkra golvbrunnens placering under ingjutningen rekommenderar vi att låsa fast de justerbara benen i betong. Vid krav på jording av avloppssystemet kan denna anslutas till de justerbara benen.

(PL) Upewnij się, że wpust nie wypłynie podczas zalewania posadzki. Rekomenduje się ustabilizowanie w podłożu regulowanych nóżek poprzez zalanie ich betonem. Jeżeli jest wymagane podłączenie uziemienia, podłącz kabel do jednej nóżek stabilizujących lub kotwy montażowej.



(UK) Cast the floor with the recommended fall towards the drain. For drains with 50 mm liquid membrane flange, a liquid membrane can be applied in accordance with the guidelines of the supplier of the liquid membrane. Lay the tiles or apply epoxy.

(D) Gießen sie den Boden mit dem erforderlichen Gefälle in Richtung des Ablaufs. Bei Abläufen mit Dünnettflansch ist auch die Anleitung des Herstellers der Flüssigfolie zu beachten. Verlegen Sie die Fliesen oder bringen Sie die Beschichtung auf.

(F) Coulez la chape en tenant compte des pentes devant au siphon. Les siphons avec platines d'étanchéités intégrées permettent le raccordement d'une étanchéité liquide sous revêtement ou sous chape. Respectez les préconisations du fabricant du produit d'étanchéité. Appliquez la résine de sol ou posez le carrelage

(DK) Støb gulvet med anbefalet fald mod afløb. Afløb med 50mm smøremembranflange giver herefter mulighed for at tilføje en smøremembran, som lægges efter membranleverandørens anvisninger. Herefter lægges fliser eller epoxy.

(N) Støb gulvet med anbefalt fall mot sluket. Sluk med 50mm smøremembranflens gir mulighet for å feste en smøremembran. Denne legges etter membranleverandørens anvisninger. Deretter legges flis eller epoxy.

(S) Gjut golvet med fallet riktat mot golvbrunnen. För golvbrunnar med 50 mm limfläns kan flytande tätskikt sedan appliceras enligt tätskittsleverantörens anvisningar. Lagg klinkers eller applicera epoxy.

(PL) Przygotuj posadzkę zgodnie z wymaganymi spadkami do wpustu. Dla wpustów z 50 mm kołnierzem uszczelniającym, izolacja w płynie powinna być zastosowana zgodnie z wytycznymi dostawcy izolacji w płynie. Zamontuj płytki lub wylej żywicę.



6



6

(UK) Insert water trap and filter basket. Install the grating, and the installation is complete. If a gas-tight cover is used, the O-ring should be lubricated with silicone grease before assembly.

(D) Installieren Sie den Geruchsverschluss und den Schmutzfangkorb, und legen Sie die Abdeckungen ein. Damit ist die Installation komplett. Bei Verwendung einer gasdichten platte sollte der O-Ring vor der Montage mit Silikonfett geschmiert werden.

(F) Inserez la pièce siphonoïde, et le panier à déchet. Posez les grilles pour finir l'installation. Dans le cas de l'utilisation de la tappe étanche aux gaz, veuillez préalablement à sa mise en place lubrifier avec de la graisse silicone le joint torique noir.

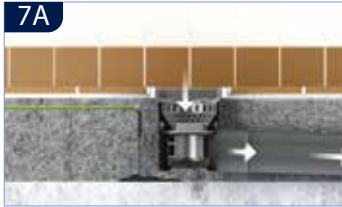
(DK) Isæt vandlås og eventuel sikurv. Monter ristene, og installationen er komplet. Såfremt gastæt blænddæksel benyttes, bør O-ringen smøres med silikonefedt inden montage.

(N) Set inn vannlås og ev. silkurv. Legg i risten og installasjonen er komplett. Dersom det brukes gasstett lokk bør O-ring smøres med silikonfett før montering.

(S) Montera vattenlåset och/eller silkorg. Montera gallret för en färdig och komplett installation. Om gasstätt lock används, ska O-ringen smörjas med silikonfett före montering.

(PL) Umieść syfon i kosz osadczy wewnątrz wpustu. Zainstaluj ruszt. Instalacja jest kompletna. W przypadku zastosowania gazoszczelnej pokrywy, przed montażem O-ring należy nasmarować smarem silikonowym.

7A



7

(UK) Sectional view showing the completed installation.

(D) Die komplette Installation im Querschnitt mit Fliesenboden.

(F) Vue en coupe de l'installation.

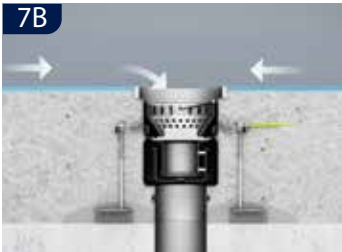
(DK) Færdig installation set i snit.

(N) Snitt av ferdig installasjon.

(S) Komplet installation i genomskärning.

(PL) Rysunek obok pokazuje przekrój zainstalowanego wpustu.

7B



8



(UK) Lower part, sealing ring, upper part, water trap (to be ordered separately), filter basket (to be ordered separately), grating (to be ordered separately)

(D) Unterteil, Dichtungsring, Oberteil, Geruchsverschluss (separat zu bestellen), Schmutzfangkorb (separat zu bestellen), Abdeckung (separat zu bestellen)

(F) Embase, joint, rehausse, siphonide (livré indépendamment), panier à déchets (livré indépendamment), grille (livré indépendamment)

(DK) Underdel, pakning, overdel, vandlås (tilkøb), sikurv (tilkøb), rist (tilkøb)

(N) Underdel, pakning, overdel, vannlås (tilbehør), silkurv (tilbehør), rist (Tilbehør)

(S) Underdel, packning, överdel, vattenlås (beställs separat), silkurv (beställs separat), galler (beställs separat)

(PL) Korpus wpustu składający się z górnej i dolnej części oraz uszczelki, syfon (zamawiany oddzielnie), kosz osadcy (zamawiany oddzielnie), ruszt (zamawiany oddzielnie)

8

9



(UK) Wipe the outlet with a cloth and apply lubricant to the outlet for easy assembly.

(D) Besprühen Sie den Ablaufstutzen mit einem geeigneten Schmiermittel, um ihn einfacher installieren zu können.

(F) Nettoyer le tube d'évacuation et le lubrifier pour faciliter l'assemblage

(DK) Udløbet rengøres med en klud og efterfølgende smøres med glidemiddel for let montage.

(N) Utløpet rengjøres med en klut og smøres deretter med glidemiddel for enkel montering.

(S) Rengör utlöpjet med en trasa och smörj det med glidmedel för ett enkelt montage.

(PL) Przeczyść odpływ przy pomocy szmatki i zaaplikuj smar dla łatwiejszego montażu.

9

10



10

(UK) Adjust the lower part to the correct height and adjust the flange to make sure it is level.

(D) Justieren Sie das Unterteil auf die richtige Höhe und achten Sie darauf, dass der Flansch gerade ist.

(F) Ajustez l'embase de sorte que la platine se trouve au niveau requis pour l'étanchéité Raccordez au réseau penté.

(DK) Justér underdelen til den rette højde og indstil flangen så den står i vater.

(N) Justér underdelen til den rette høyden og tilt flensen så den står i vater.

(S) Justera upp underdelen till önskad höjd, och säkerställ att flänsen är vågrät.

(PL) Wypoziomuj dolną część do odpowiedniego ustawienia i upewnij się, że kołnierz jest na odpowiednim poziomie.

11



11

(UK) BLÜCHER recommends haunching the lower part with concrete to ensure that it is not relocated during casting of the floor.

(D) Um sicherzustellen, dass das Unterteil beim gießen des Bodens nicht aufschwimmt, empfehlen wir das Unterteil zu fixieren.

(F) Pour éviter un déplacement de l'embase lors de la pose, BLÜCHER recommande de réaliser un pré-scellement.

(DK) BLÜCHER anbefaler at støbe underdelen fast, så denne ikke flytter sig under gulv støbe fasen.

(N) BLÜCHER anbefaler å støpe underdelen fast så denne ikke flytter seg under støpefasen.

(S) BLÜCHER rekommenderar att golvbrunnens underdel "klickas" fast i betong, så att den håller samma position när golvet gjuts.

(PL) Firma BLÜCHER rekomenduje ustabilizowanie dolnej części za pomocą niewielkiej ilości betonu, aby dolna część nie przesuwała się podczas wylewania posadzki.

12



12

(UK) Cast the floor. Apply liquid membrane to floor and flange.

(D) Gießen sie den Boden. Bringen Sie die Flüssigfolie auf Boden und Flansch auf.

(F) Coulez la chape en tenant compte des pentes menant au siphon. Recouvrez le sol et la platine avec le produit d'étanchéité.

(DK) Støb gulvet. Herefter kan smøremembran påføres gulv og afløb/flange.

(N) Støb gulvet. deretter kan smøremembran påføres gulv og sluk/flens

(S) Gjut golvet. Applicera flytande tätskikt på golv och limfläns.

(PL) Wylej posadzkę. Wylej izolację na posadzkę i kołnierz.



(UK) When weep holes are required, be sure to place the sealing ring the correct way up with the text reading "This side up for a drain with weep holes".

(D) Wenn Entwässerungslöcher erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass Sie den Dichtungsring mit der richtigen Seite nach oben platzieren, mit dem Text "This side up for a drain with weep holes".

(F) Lorsque des trous de drainage sont nécessaires, assurez-vous de placer le joint d'étanchéité dans le bon sens avec le texte "This side up for a drain with weep holes".

(DK) Når der kræves drænhuller, skal du sørge for at placere tætningsringen med den rigtige side opad med teksten "This side up for a drain with weep holes".

(N) Når dreneringshull er nødvendige, sørg for å plassere tetningsringen riktig vei opp med teksten "This side up for a drain with weep holes".

(S) När dräneringshål krävs, se till att placera tätningringen med rätt sida uppåt med teksten "This side up for a drain with weep holes".

(PL) Gdy wymagane są otwory odpływowe, upewnij się, że pierścień uszczelniający jest umieszczony właściwą stroną do góry z tekstem "This side up for a drain with weep holes".



(UK) For a tight solution center the upper part over the lower part, place the sealing ring directly into the lower part, ensuring the sealing ring is placed the correct way up.

(D) Für eine dichte Lösung, zentrieren Sie den oberen Teil über dem unteren Teil, platzieren Sie den Dichtungsring direkt in den unteren Teil und stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring richtig herum eingesetzt wird.

(F) Pour une solution étanche, centrez la partie supérieure sur la partie inférieure, placez le joint d'étanchéité directement dans la partie inférieure, en vous assurant que le joint est placé dans le bon sens.

(DK) For en tæt løsning, centrere den øvre del over den nedre del, placere tætningsringen direkte i den nedre del og sikre, at tætningsringen er placeret med den rigtige side opad.

(N) For en tett løsning, sentrer den øvre delen over den nedre delen, plasser tetningsringen direkte i den nedre delen og sørg for at tetningsringen er plassert med riktig side opp.

(S) För en tät lösning, centrera den övre delen över den nedre delen, placera tätningringen direkt i den nedre delen och se till att tätningringen är placerad med rätt sida uppåt.

(PL) Dla szczelnego rozwiązania, wycentruj górną część nad dolną częścią, umieść pierścień uszczelniający bezpośrednio w dolnej części, upewniając się, że pierścień uszczelniający jest umieszczony właściwą stroną do góry.



(UK) If an equipotential bond is required, connect the earth electrode to the earthing screw at the upper edge of the membrane flange.

(D) Ist eine Erdung erforderlich, kann dies durch Verbindung des Erdungskabels mit der Erdungsschraube, die auf dem Flansch des Unterteils vorhanden ist, erfolgen.

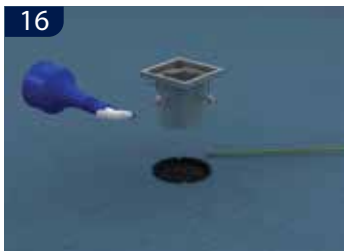
(F) Si une liaison équipotentielle est souhaitée, reliez le fil de terre au goujon.

(DK) Hvis der er krav om stel tilslutning til installationsgenstanden, kan dette gøres ved at spænde stel kablet på ved stelskruen på oversiden af membranflangen.

(N) Hvis det er krav om jording av sluket kan dette gjøres ved å feste kabelen på jordingskruen på oversiden av membranflensen.

(S) Om det är krav på jording av golvbrunnen kan detta uppnås genom att fästa jordkabeln vid stålskruen på ovasidan av limflänsen.

(PL) Jeżeli jest wymagane podłączenie uziemienia, podłącz kabel do śruby uziemiającej znajdującej się na kołnierzu dolnej części wpustu.



(UK) Wipe the upper part with a cloth and apply lubricant to the upper part for easy assembly.

(D) Besprühen Sie das Ablaufoberteil mit einem geeigneten Schmiermittel, um es einfacher installieren zu können.

(F) Nettoyer la rehausse et lubrifiez pour faciliter l'assemblage et le réglage.

(DK) Overdelen rengøres med en klud, og efterfølgende smøres med glidemiddel for let montage.

(N) Overdelen rengjøres med en klut og smøres deretter med glidemiddel for enkel montering.

(S) Rengör överdelen med en trasa och smörj den med glidmedel för ett enkelt montage.

(PL) Przeczyścić górną część za pomocą szmatki i zaaplikuj smar dla łatwiejszego umieszczenia w dolnej części.



(UK) Adjust the upper part to the correct height and make sure it is level. BLÜCHER recommends using the 4 adjustment screws to ensure that the upper part is 100% level.

(D) Fixieren Sie den Ablauf und nivellieren Sie ihn in die richtige Höhe. BLÜCHER empfiehlt die Verwendung der 4 mitgelieferten Justierschrauben. Diese ermöglichen eine 100%ig Fixierung auf die richtige Höhe.

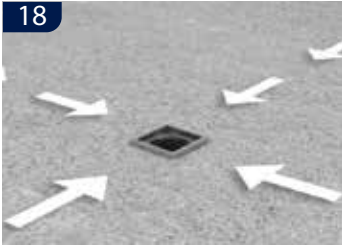
(F) Ajustez la rehausse à hauteur du fini, puis contrôlez son niveau. BLÜCHER recommande l'utilisation des 4 vis d'ajustage afin de positionner du niveau du fini requis.

(DK) Justér overdelen til den rette højde og vater. Her anbefaler BLÜCHER at man benytter de 4 stk. justér skruer til sikring af optimal vater.

(N) Justér overdelen til den rette høyden og se at den er i vater. Her anbefaler BLÜCHER at man benytter de 4 justerbare skruene til å forsikre seg om at overdelen er 100% i vater.

(S) Justera upp överdelen till önskad höjd och vinkel. BLÜCHER rekommenderar användandet av de 4 st medföljande justeringsskruvarna för att säkerställa att överdelen håller rätt vinkel.

(PL) Wyreguluj górną część do odpowiedniej wysokości i upewnij się że jest odpowiednio wypoziomowana. Firma BLÜCHER zaleca użycie 4 śrub w kotwach bocznych górnej części, aby mieć 100% pewność że górna część jest odpowiednio wyregulowana.



(UK) Cast the floor with the recommended fall towards the drain. For drains with 50 mm liquid membrane flange, a liquid membrane can be applied in accordance with the guidelines of the supplier of the liquid membrane

(D) Giessen sie den Boden mit dem erforderlichen Gefälle in Richtung des Ablaufs. Bei Rinnen mit Dünnbettflansch ist auch die Anleitung des Herstellers der Flüssigfolie zu beachten

(F) Coulez la chape en tenant compte des pentes menant au siphon. Les siphons avec platines d'étanchéités intégrées permettent le raccordement d'une étanchéité liquide sous revêtement ou sous chape. Respectez les préconisations du fabricant du produit d'étanchéité.

(DK) Gulvet støbes med korrekt fald til afløbet. Afløb med 50mm smøremembranflange giver herefter mulighed for at tilføje en smøremembran, som lægges efter membranleverandørens anvisninger.

(N) Gulvet støpes med korrekt fall til sluket. Sluk med 50mm smøremembranflens gir mulighet for å feste en smøremembran. Denne legges etter membranleverandørens anvisninger.

(S) Gjut golvet med fallet riktat mot golvbrunnen. För golvbrunnar med 50 mm limfläns kan flytande tätskikt sedan appliceras enligt tätskiktsleverantörens anvisningar.

(PL) Przygotuj posadzkę zgodnie z wymaganymi spadkami do wpustu. Dla wpustów z 50 mm kolnierzem uszczelniającym, izolacja w płynie powinna być zastosowana zgodnie z wytycznymi dostawcy izolacji w płynie.



(UK) Lay the tiles.

(D) Verlegen Sie die Fliesen oder bringen Sie die Beschichtung auf.

(F) Posez les carreaux

(DK) Fliserne lægges.

(N) Flisene legges.

(S) Lägg klinkerplattorna.

(PL) Zamontuj płytki



(UK) Insert water trap and filter basket. Install the grating, and the installation is complete. If a gas-tight cover is used, the O-ring should be lubricated with silicone grease before assembly.

(D) Installieren Sie den Geruchsverschluss und den Schmutzfangkorb, und legen Sie die Abdeckungen ein. Damit ist die Installation komplett. Bei Verwendung einer gasdichten platte sollte der O-Ring vor der Montage mit Silikonfett geschmiert werden.

(F) Inserez la pièce siphonide, et le panier à déchet. Posez les grilles pour finir l'installation. Dans le cas de l'utilisation de la tappe étanche aux gaz, veuillez préalablement à sa mise en place lubrifier avec de la graisse silicone le joint torique noir.

(DK) Isæt vandlås og eventuel sikurv. Monter ristene, og installationen er komplet. Såfremt gastæt blænddæksel benyttes, bør O-ringen smøres med silikonefedt inden montage.

(N) Sett inn vannlås og ev. silkurv. Legg i risten og installasjonen er komplett. Dersom det brukes gasstett lokk bør O-ring smøres med silikonfett før montering.

(S) Montera vattenlåset och/eller silkorg. Montera gallret för en färdig och komplett installation. Om gasstätt lock används, ska O-ringen smörjas med silikonfett före montering.

(PL) Umieść syfon i kosz osadczy wewnątrz wpustu. Zainstaluj ruszt. Instalacja jest kompletna. W przypadku zastosowania gazoszczelnej pokrywy, przed montażem O-ring należy nasmarować smarem silikonowym.



(UK) Sectional view showing the completed installation.

(D) Die komplette Installation im Querschnitt mit Fliesenboden.

(F) Vue en coupe de l'installation.

(DK) Færdig installation set i snit.

(N) Snitt av ferdig installasjon.

(S) Komplet installation i genomskärning.

(PL) Rysunek obok pokazuje przekrój zainstalowanego wpustu.

22



22

Lower part, sealing ring, clamping ring, sealing ring, upper part, water trap (to be ordered separately), filter basket (to be ordered separately), grating (to be ordered separately)

Unterteil, Dichtungsring, Anmflansch, Dichtungsring, Oberteil, Geruchsverschluss (separat zu bestellen), Schmutzfangkorb (separat zu bestellen), Abdeckung (separat zu bestellen)

Embase, joint, bride de serrage, Fusse, bride de rehausse, siphonide (livré indépendamment), panier à déchets (livré indépendamment), grille (livré indépendamment)

Underdel, pakning, klemring, Ring, overdel, vandlås (tilkøb), sikurv (tilkøb), rist (tilkøb)

Underdel, pakning, klemring, Ring, overdel, vannlås (tilbehør), silkurv (tilbehør), rist (tilbehør)

Underdel, packning (2 st.), S-ring, överdel, vattenlås (beställs separat), silkorg (beställs separat), galler (beställs separat)

Korpus wpustu składa się górnej i dolnej części, kołnierza dociskowego oraz uszczelki, syfon (zamawiany oddzielnie), kosz osadczy (zamawiany oddzielnie), ruszt (zamawiany oddzielnie)

23



23

Wipe the outlet with a cloth and apply lubricant for easy assembly.

Besprühen Sie den Ablaufstutzen mit Gleitmittel, um ihn einfacher auf das Ablaufrohr montieren zu können.

Nettoyer le tube d'évacuation et le lubrifier pour faciliter l'assemblage.

Udløbet rengøres med en klud og efterfølgende smøres med glidemiddel for let montage.

Utløpet rengjøres med en klut og smøres deretter med glidemiddel for enkel montering.

Rengör utloppet med en trasa och smörj det med glidmedel för ett enkelt montage.

Przeczyszczyć odpływ przy pomocy szmatki i zaaplikuj smar dla łatwiejszego montażu w rurze kanalizacyjnej.

24



24

Adjust the lower part to the correct height and adjust the flange to make sure it is level. Install the drainage pipe with correct fall according to applicable regulations.

Installieren Sie den Ablauf und nivellieren Sie ihn in die richtige Höhe.

Ajustez l'embase de sorte que la platine se trouve au niveau requis pour l'étanchéité Raccordez au réseau penté.

Justér underdelen til den rette højde og indstil flangen så den står i vater. Afløbsrøret lægges med korrekt fald iht. gældende regler.

Justér underdelen til den rette højden og tilt flensen så den står i vater. Avløpsrøret legges med korrekt fall iht. gjeldende regler.

Justera upp underdelen till önskad höjd, och säkerställ att flänsen är vågrät. Montera avloppsrøret med korrekt fall enligt gällande regler.

Wypoziomuj dolną część do odpowiedniego ustawienia i upewnij się, że kołnierz jest na odpowiednim poziomie. Połącz odpływ wpustu z rurą kanalizacyjną zachowując odpowiedni spadek zgodnie z obowiązującymi przepisami.



(UK) To make sure that the drain will not float upwards during casting, it is recommended that the drain lower part is haunched in concrete.

(D) Um sicherzustellen, dass der Ablauf beim gießen des Bodens nicht aufschwimmt, ist es erforderlich ihn zu fixieren.

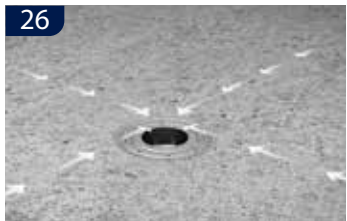
(F) Pour éviter un déplacement de l'embase lors de la pose, BLÜCHER recommande de réaliser un pré-scèlement.

(DK) BLÜCHER anbefaler at støbe underdelen fast så denne ikke flytter sig under gulvstøbefasen.

(N) BLÜCHER anbefaler å støpe underdelen fast så den ikke flytter seg under gulvets støpefase.

(S) BLÜCHER rekommenderar att golvbrunnens underdel "klickas" fast i betong, så att den håller samma position när golvet gjuts.

(PL) Firma BLÜCHER rekomenduje ustabilizowanie dolnej części za pomocą niewielkiej ilości betonu, aby dolna część nie przesunęła się podczas wylewania posadzki.



(UK) Cast the floor with the recommended fall towards the drain.

(D) Gießen sie den Boden mit dem erforderlichen Gefälle in Richtung des Ablaufs.

(F) Coulez la chape en tenant compte des pentes menant au siphon.

(DK) Støb gulvet med korrekt fald til afløbet.

(N) Støb gulvet med korrekt fall til sluket.

(S) Gjut golvet med fallet riktat mot golvbrunnen.

(PL) Wylej posadzkę zachowując zalecany spadek.



(UK) Install the (flat) sealing ring. Lay the sheet membrane in accordance with the guidelines from the supplier of the sheet membrane.

(D) Installieren Sie den flachen Dichtungsring. Verlegen Sie die Dichtungsfolie gem. den Herstellerangaben.

(F) Installez le joint plat. Posez l'étanchéité en feuille selon les prescriptions du fabricant.

(DK) Pakningen (flad) lægges. Banevaremembranen lægges. Følg membranleverandørens anvisninger.

(N) Pakningen (flat) legges. Banevaremembranen legges. Følg membranleverandørens anvisninger.

(S) Montera den platta packningen. Lågg folietätskiktet enligt tätskiktserantörens anvisningar.

(PL) Umieść uszczelkę (płaską) na kołnierzu w dolnej części. Zainstaluj izolację suchą zgodnie z instrukcją producenta izolacji.



(UK) Mark up the screw holes and cut them carefully.

(D) Markieren Sie die Gewindebolzen und die Öffnung des Unterteils auf der Folie und schneiden Sie diese vorsichtig aus.

(F) Repérez l'emplacement des goujons et découpez soigneusement.

(DK) Skruehullerne markeres op. Hullerne skæres omhyggeligt.

(N) Skruehullene markeres. Hullene skjæres med nøyaktighet.

(S) Markera upp skruvhålen och skär försiktigt ut dem.

(PL) Oznacz śruby i wytnij ostrożnie otwory pod śruby.



(UK) For a tight solution center the upper part over the lower part, place the sealing ring directly into the lower part. Ensuring the sealing ring is placed the correct way up. Fix the clamping ring with uniform torque. If an equipotential bond is required, connect the earth wire to the earthing screw at the upper edge of the membrane flange.

(D) Für eine dichte Lösung zentrieren Sie den oberen Teil über dem unteren Teil, platzieren Sie den Dichtungsring direkt in den unteren Teil. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring richtig herum eingesetzt wird. Befestigen Sie den Spanning mit gleichmäßigem Drehmoment. Wenn eine Potenzialausgleichsverbindung erforderlich ist, verbinden Sie den Erdungsdraht mit der Erdungsschraube am oberen Rand des Membranflansches.

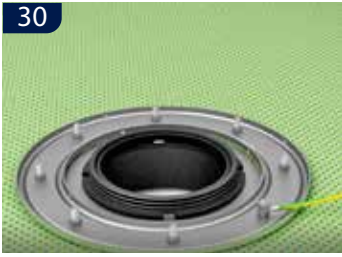
(F) Pour une solution étanche, centrez la partie supérieure sur la partie inférieure, placez le joint d'étanchéité directement dans la partie inférieure. Assurez-vous que le joint d'étanchéité est placé dans le bon sens. Fixez l'anneau de serrage avec un couple uniforme. Si une liaison équipotentielle est nécessaire, connectez le fil de terre à la vis de terre située sur le bord supérieur du rebord de la membrane.

(DK) For en tæt løsning, centrér den øvre del over den nedre del, og placer tætningsringen direkte i den nedre del. Sørg for, at tætningsringen er placeret med den korrekte side opad. Fastgør klemringen med ensartet moment. Hvis en jævn potentialeforbindelse er nødvendig, tilslut jordledningen til jordskruen på den øvre kant af membranflangen.

(N) For en tett løsning, sentrer den øvre delen over den nedre delen, plasser tetningsringen direkte i den nedre delen. Sørg for at tetningsringen er plassert riktig vei opp. Fest klemringen med jevnt dreiemoment. Hvis en likepotensialforbindelse er nødvendig, koble jordledningen til jordskruen på den øvre kanten av membranflansen.

(S) För en tät lösning, centrera den övre delen över den nedre delen, placera tätningringen direkt i den nedre delen. Se till att tätningringen är placerad med rätt sida uppåt. Fixera klämringen med jämnt vridmoment. Om en potentialutjämning krävs, anslut jordledningen till jordskruen vid den övre kanten av membranflansen.

(PL) Dla szczelnego rozwiązania, wycentruj górną część nad dolną częścią, umieść uszczelkę bezpośrednio w dolnej części. Upewnij się, że uszczelka jest umieszczona odpowiednią stroną do góry. Zamocuj pierścień zaciskowy z równomiernym momentem obrotowym. Jeśli wymagane jest połączenie wyrównawcze potencjałów, podłącz przewód uziemiający do śruby uziemiającej na górnej krawędzi kołnierza membranowego.



(UK) When weep holes are required, be sure to place the sealing ring the correct way up with the text reading "This side up for a drain with weep holes".

(D) Wenn Entwässerungslöcher erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass Sie den Dichtungsring mit der richtigen Seite nach oben platzieren, mit dem Text "This side up for a drain with weep holes".

(F) Lorsque des trous de drainage sont nécessaires, assurez-vous de placer le joint d'étanchéité dans le bon sens avec le texte "This side up for a drain with weep holes".

(DK) Når der kræves drænhuller, skal du sørge for at placere tætningsringen med den rigtige side opad med teksten "This side up for a drain with weep holes".

(N) Ønskes mulighet for drenering og finjustering av overdelen sideveis kan pakningen snus opp ned.

(S) När dräneringshål krävs, se till att placera tätningringen med rätt sida uppåt med texten "This side up for a drain with weep holes".

(PL) Gdy wymagane są otwory odpływowe, upewnij się, że pierścień uszczelniający jest umieszczony właściwą stroną do góry z tekstem "This side up for a drain with weep holes".



(UK) Wipe the upper part with a cloth and apply lubricant to the upper part for easy assembly.

(D) Besprühen Sie den Stutzen des Oberteils mit Gleitmittel, um ihn einfacher auf das Ablaufunterteil montieren zu können.

(F) Nettoyer la rehausse et lubrifiez pour faciliter l'assemblage et le réglage.

(DK) Overdel krop rengøres med en klud og efterfølgende smøres med glidemiddel for let montage.

(N) Overdelen rengjøres med en klut og smøres deretter med glidemiddel for enkel montering.

(S) Rengör golvbrunnens överdel med en trasa och smörj den med glidmedel för ett enkelt montage.

(PL) Przeczyść górną część przypomocy szmatki i zaaplikuj smar dla łatwiejszego umieszczenia w dolnej części.



(UK) Adjust the upper part to the correct height and make sure it is level. BLÜCHER recommends using the 4 adjustment screws to ensure that the upper part is 100% level.

(D) Fixieren Sie den Ablauf und nivellieren Sie ihn in die richtige Höhe. BLÜCHER empfiehlt die Verwendung der 4 mitgelieferten Justierschrauben. Diese ermöglichen eine 100%ig Fixierung auf die richtige Höhe.

(F) Ajustez la rehausse à hauteur du fini, puis contrôlez son niveau. BLÜCHER recommande l'utilisation des 4 vis d'ajustage afin de positionner au niveau du fini requis.

(DK) Justér overdelen til den rette højde og vater. Her anbefaler BLÜCHER at man benytter de 4 stk. justér skruer til sikring af optimal vater.

(N) Justér overdelen til den rette høyden og se at den er i vater. Her anbefaler BLÜCHER at man benytter de 4 justérbare skruene for å forsikre seg om at overdelen er 100% i vater.

(S) Justera upp överdelen till önskad höjd och vinkel. BLÜCHER rekommenderar användandet av de 4 st medföljande justeringskruvarna för att säkerställa att överdelen håller rätt vinkel.

(PL) Wyreguluj górną część do odpowiedniej wysokości i upewnij się że jest odpowiednio wypoziomowana. Firma BLÜCHER zaleca użycie 4 śrub w kotwach bocznych górnej części, aby mieć 100% pewność że górna część jest odpowiednio wyregulowana.



(UK) Cast the floor with the recommended fall towards the drain. For drains with 50 mm liquid membrane flange, a liquid membrane can be applied in accordance with the guidelines of the supplier of the liquid membrane. Lay the tiles.

(D) Giessen sie den Boden mit dem erforderlichen Gefälle in Richtung des Ablaufs. Bei Abläufen mit Dünnbettflansch ist auch die Anleitung des Herstellers der Flüssigfolie zu beachten. Verlegen Sie die Fliesen.

(F) Coulez la chape en tenant compte des pentes menant au siphon. Les siphons avec platines d'étanchéités intégrées permettent le raccordement d'une étanchéité liquide sous revêtement ou sous chape. Respectez les préconisations du fabricant du produit d'étanchéité. osez les carreaux.

(DK) Gulvet støbes med korrekt fald til afløbet. Afløb med 50mm smøremembranflange giver herefter mulighed for at tilføje en smøremembran, som lægges efter membranleverandørens anvisninger. Fliserne lægges.

(N) Gulvet støpes med korrekt fall til sluket. Sluk med 50mm smøremembranflans gir mulighet for å feste en smøremembran. Denne legges etter membranleverandørens anvisninger. Flisene legges.

(S) Gjut golvet med korrekt fall mot golvbrunnen. För golvbrunnar typ 674+677 med 50 mm limfläns kan flytande tätskikt sedan appliceras enligt tätskiktsleverantörens anvisningar. Läg g klinkerplattorna.

(PL) Przygotuj posadzkę zgodnie z wymaganymi spadkami do wpustu. Dla wpustów z 50 mm kołnierzem uszczelniającym, izolacja w płynie powinna być zastosowana zgodnie z wytycznymi dostawcy izolacji w płynie. Zamontuj płytki lub wylej żywicę.



(UK) Insert water trap and filter basket. Install the grating, and the installation is complete. If a gas-tight cover is used, the O-ring should be lubricated with silicone grease before assembly.

(D) Installieren Sie den Geruchsverschluss und den Schmutzfangkorb, und legen Sie die Abdeckungen ein. Damit ist die Installation komplett. Bei Verwendung einer gasdichten platte sollte der O-Ring vor der Montage mit Silikonfett geschmiert werden.

(F) Inserez la pièce siphonide, et le panier à déchet. Posez les grilles pour finir l'installation. Dans le cas de l'utilisation de la tappe étanche aux gaz, veuillez préalablement à sa mise en place lubrifier avec de la graisse silicone le joint torique noir.

(DK) Isæt vandlås og eventuel sikurv. Monter ristene, og installationen er komplet. Såfremt gastæt blænddæksel benyttes, bør O-ringen smøres med silikonfedt inden montage.

(N) Set inn vannlås og ev. silkurv. Legg i ristene og installasjonen er komplett. Dersom det brukes gasstett lokk bør O-ring smøres med silikonfett før montering.

(S) Montera vattenlåset och/eller silkorg. Montera gallret för en färdig och komplett installation. Om gasstätt lock används, ska O-ringen smörjas med silikonfett före montering

(PL) Umieść syfon i kosz osadczy wewnątrz wpustu. Zainstaluj ruszt. Instalacja jest kompletna. W przypadku zastosowania gazoszczelnej pokrywy, przed montażem O-ring należy nasmarować smarem silikonowym.



(UK) Sectional view showing the completed installation.

(D) Die komplette Installation im Querschnitt mit Fliesenboden.

(F) Vue en coupe de l'installation.

(DK) Færdig installation set i snit.

(N) Snitt av ferdig installasjon.

(S) Komplet installation i genomskärning.

(PL) Umieść syfon i kosz osadczy wewnątrz wpustu. Zainstaluj ruszt. Instalacja jest kompletna.

